

Czterdziesty jubileuszowy Walny Zjazd STP i Zjazd Prezesów odbyły się 25 października 1991 w Domu Stowarzyszenia Polskich Kombatantów przy ul. 206 Beverly w Toronto. Oddział w Ottawie re prezentowali kol. B. Szpakowski oraz kol. Maria i Jan Zielińscy. W jednej ze swych uchwał Zjazd Prezesów zachęca członków STP do wstępowania i czynnego udziału w kanadyjskich organizacjach inżynierskich. Sprawa ta będzie omawiana w następnym biuletynie.

Powstaje nowy oddział w Kitchener-Waterloo

Pani Mirosława Gawalewicz, zasłużona działaczka polonijna, została odznaczona Orderem Kanady. Zarząd STP składa pani Mirze gratulacje i serdeczne życzenia powrotu do zdrowia.

Kol. Tadeuszowi Konopackiemu życzymy rychłego powrotu do zdrowia po wypadku rowerowym, z którego wyszedł żywy, bo jak sam powiedział 'upadłem na skrzydłach mego Anioła Stróża'.

Kol. Adamowi Alexandrowiczowi życzymy rychłego powrotu do zdrowia.

KURS PRZYGOTOWAWCZY DLA INŻYNIERÓW PRZYBYŁYCH DO KANADY

Ottawa-Carleton Learning Foundation organizuje kurs dla inżynierów imigrantów mający na celu umożliwienie (ew. ułatwienie) im startu w zawodzie inżyniera w nowym środowisku. Program jest pilotowym projektem Canadian Job Strategy fundowanym przez Employment and Immigration Centre (EIC). Rozpoczęcie kursu przewidziane jest 4 listopada 1991 a zakończenie 12 czerwca 1992. Kurs jest przeznaczony dla inżynierów z dyplomem spoza Kanady, którzy:

- pracują w zawodzie nie wymagającym wyższego wykształcenia.
- są na zasiłku dla bezrobotnych lub mogą go w każdej chwili otrzymać.
- posiadają stosunkowo dobrą znajomość języka angielskiego.

Uczestnicy nie płacą za kurs, natomiast w trakcie kursu muszą być na zasiłku dla bezrobotnych jest to w obecnej chwili wymóg sponsora (EIC). Jako że kurs jest pilotowy - pierwszy tego typu w Kanadzie mogą nastąpić tej materii zmiany w przyszłych terminach.

Program kursu jest następujący:

- nauka najbardziej popularnych programów na PC (RS-DOS, Windows, Word Perfect 5.1, Lotus 123, Auto Cad, itp.)
- nauka zaawansowanego języka technicznego, prowadzenia prezentacji, pisanie oficjalnych listów, itp.
- pomoc w uzyskaniu uznania kwalifikacji zawodowych zdobytych poza Kanadą, (Nie jest jeszcze wiadome do jakiego stopnia APEO akceptuje ten kurs.)
- pomoc w uświadomieniu kursantom, co chcieliby robić i jednocześnie pokazanie im możliwości pracy jako inżynier.
- umieszczenie kursantów na 11 tygodni w miejscowej firmie na stanowisku inżynierskim (kursant jest cały czas płacony przez UIC) w celu zdobycia kanadyjskiego doświadczenia.
- pomoc w późniejszym szukaniu pracy.

Zajęcia będą się odbywać 5 dni w tygodniu od godz. 9:00 do 16:00.

Organizatorzy twierdzą, że osoby które ukończą ten kurs mają w 90% pewność że zostaną zatrudnieni na stanowisku inżynierskim. Obecny pierwszy pilotowy kurs obejmie 12 osób (było ok. 200 chętnych). Jeśli ten kurs spełni swoje zadanie to organizatorzy twierdzą, że zostaną zorganizowane następne kursy dla większej ilości osób. Kursy miałyby być dostosowane do wymagań rynku pracy. Dokładniejsze informacje można uzyskać w Ottawa-Carleton Learning Foundation tel 591-1285 (Camila Reimers) lub Ottawa-Carleton Immigrant Services tel 238-1816 (p. Elwira mówi po polsku, lecz sekretarka zna tylko angielski)

Krzysztof Lipowski

KORESPONDENCJA

Otrzymaliśmy podziękowania od Biblioteki Głównej Uniwersytetu Gdańskiego za otrzymanie rocznik *Physics Essays*, z prośbą o podtrzymanie tej prenumeraty, opłacanej przez nasz Oddział.

Cel nadrzędny Stowarzyszenia to:

- Utrzymanie tradycji polskiej kultury technicznej w Kanadzie
- Łączność koleżeńska i wzajemna pomoc
- Podtrzymanie łączności z Technikami polskimi w kraju i na emigracji



SŁOWO OD PRZEWODNICZĄCEGO ODDZIAŁU STP W OTTAWIE

Rozpoczynając 51 rok działalności STP w Ottawie pragniemy wyrazić uznanie Komitetowi 50-lecia STP z kol. Marią Zielińską na czele, za wielką pracę, uwieczoną wspaniałymi uroczystościami.

W szczególności:

kol.dr Teodorowi Błachutowi za zorganizowanie Sympozjum,

kol. Stanisławowi Zaborowskiemu za imponującą wystawę osiągnięć polskich inżynierów,

kol. Barbarze Grabowskiej za pięknie zorganizowany bankiet,

pani Wandzie Samolewicz za pokaz Ottawy dla przyjezdnych gości,

Koło Pań przy STP za doskonale zorganizowane przyjęcia dla gości w niedzielę,

kol.kol. Jarosławowi Szymanowskiemu i Jankowi Zielińskiemu za troskę o zdobycie środków pieniężnych,

oraz licznym koleżankom i kolegom bez których pracy i cennego czasu sukces 50-lecia nie byłby możliwy.

To wspólne osiągnięcie członków naszego Oddziału daje naszemu nielicznemu zarządowi nadzieję na współdziałanie kolegów z poza Zarządu, dla osiągnięcia celów STP, które jak 50-cio letnie dzieje STP nas ucza, zmieniają się z wymaganiami chwili bieżącej zachowując swój zasadniczy charakter.

Z życzeniami owocnej współpracy koleżanek i kolegów

Bronek Szpakowski
Przewodniczący Oddziału

NADCHODZĄCE IMPREZY

TRADYCYJNY BAZAR KOŁA PAŃ

sobota, 16 listopada, 15:00-19:00

niedziela, 17 listopada, 9:00-14:30

salka parafialna

Panie proszą o dary, książki i pieczywo.

Zapraszamy do licznego udziału.

Całkowity dochód przeznaczony na cele dobroczynne w Polsce.

WYCIECZKA

sobota, 23 listopada, 9:30 rano

Zwiedzanie Water Treatment Plant Cassels Road na Bayshore (dojazd z Carling Ave przy Richmond skręcić na północ w Britannia Road, jechać prosto do skrzyżowania, skręcić na prawo i dojechać aż do zakładu oczyszczania wody.)

Wycieczka jest dla członków STP i dla wprowadzonych przez nich gości. Ze względu na ograniczoną ilość zwiedzających, pożądanym jest uprzednie zawiadomienie telefoniczne:

B.Szpakowski 592-5020 albo G.Taracha 225-4678

ODCZYT

piątek, 13 grudnia, godz.19:30

mała sala Domu Polskiego, 379 Waverly

Sympozjum na temat:

Wprowadzenie do planowania finansów osobistych w Kanadzie.

Dr Elżbieta Giziewicz, CFP (certified financial planner). Po odczycie i dyskusji spotkanie towarzyskie.

ŻYCIE NASZEGO ODDZIAŁU STP

Uroczystość Święta Niepodległości w Ottawie urządziła w tym roku STP, w niedzielę 10 listopada o godz 3 po południu, w Domu Polskim przy Waverly 379. Na głównego mówcę zaprosiliśmy kol.inż. Jerzego Słubickiego z Toronto. Jest on jednym z organizatorów Komitetu Technologicznego Współpracy z Polską oraz znakomitym historykiem.

4 -- Członkowie Komitetu brali czynny udział w rozmowach z Ontario Hydro- New Business Ventures - International Marketing Dept. Omawiana jest możliwość współpracy między OH-NBV i przedsiębiorstwami energetycznymi w Polsce. Aktualnie załatwiane są dwie sprawy: -- możliwość zastosowania odsiarczania gazów w elektrowniach węglowych metodą "SONOX", udoskonaloną przez OH, oraz możliwość zaangażowania przez OH polskiej firmy ELEKTRIM przy modernizacji elektrowni w Turcji.

W rozmowach z AECL (Atomic Energy of Canada Ltd) omawiano możliwość skonstruowania w Polsce małego (10 MW), zakopanego w ziemi, reaktora "SLOWPOKE", nadającego się do wytwarzania energii ciepłej do ogrzewania.

5 - Przewodniczący Komitetu brał udział w rozmowach w Gdańsku w sprawie proponowanej dotacji "Rotary Int." na szpital dziecięcy w Trójmieście.

6 - Komitet nawiązał bliski kontakt z kierownictwem "Canadian Consortium of Management Schools", który prowadzi "Canadian Management Training And Development Programme for Poland". W ramach tego programu przyjechało do Kanady na 6 miesięczny kurs 11 potencjalnych wykładowców. Współpraca z CCMS otwiera dla Komitetu nowe możliwości.

7 - Komitet odpowiadał na liczną korespondencję z Polski w miarę możliwości udzielając wyjaśnień i załatwiając przedstawione prośby.

8 - W kwietniu przeprowadzono korespondencyjne wybory. W wyniku aprobaty członków, zarząd pozostał w dotychczasowym składzie.

Przekształcanie gospodarki polskiej natrafia na ogromne trudności, co było do przewidzenia. Kontakty nawiązane w ciągu dwuletniej działalności, potwierdzają przekonanie, że w obecnej sytuacji "know-how" jest bardziej potrzebny niż inwestycje. Tej potrzebie stara się, chociaż w bardzo małym stopniu, zaradzić nasz Komitet. Niestety działalność jest ograniczona skromnymi możliwościami finansowymi. Wyśłanie jednego konsultanta czy wykładowcy do Polski kosztuje Komitet przeciętnie \$1000, co jest znacznie mniej niż wydają inne organizacje. Każdy taki wydatek jest bardzo poważnym obciążeniem budżetu. Ponieważ dalsza działalność uzależniona jest od możliwości materialnych, Komitet zwraca się do tych wszystkich którzy aprobują naszą akcję o poparcie finansowe. Komitet działa w ramach Kongresu Polonii Kanadyjskiej, dzięki czemu dotacje podlegają uldze podatkowej jako charitable donations. Czeki prosimy wystawiać na konto "Technological Relief Fund" i wysłać na adres: Prof. J. Kryt, 21 Heathcote Ave., Willowdale, Ont., M2L 1Y6

J. Słubicki P.Eng.
sekretarz

P.S. Komitet w dalszym ciągu poszukuje chętnych na wygłaszanie wykładów lub odczytów w czasie wizyt w Polsce
CESO poszukuje ochotnika konsultanta na wyjazd do Polski, z doświadczeniem w "nondestructive testing of boilers". Zainteresowanych prosimy o porozumienie się z Komitetem lub z CESO.

KOMITET TECHNOLOGICZNEJ WSPÓŁPRACY Z POLSKĄ
POD EGIDĄ STOWARZYSZENIA TECHNIKÓW POLSKICH W KANADZIE

COMMITTEE FOR TECHNOLOGICAL
COÖPERATION WITH POLAND
AFFILIATED WITH THE ASSOCIATION
OF POLISH ENGINEERS IN CANADA

COMITÉ DE COLABORATION TECHNIQUE
AVEC LA POLOGNE
SOUS LES AUSPICES DE L'ASSOCIATION
DES INGÉNIEURS POLONAIS AU CANADA

Komunikat 3 październik 1991

Dwa razy do roku Komitet wysyła do członków i sympatyków komunikat, żeby powiadomić o działalności w ciągu ostatniego półrocza. Tym razem trzeba zacząć od stwierdzenia, że dotychczas zawiodły wszelkie nadzieje na współpracę rządów Prowincjonalnego i Federalnego. Mimo przedkładanych projektów, podań i przeprowadzonych rozmów, które były bardzo pracowite i wydawały się bardzo pozytywne, pomocy do tej pory nie otrzymaliśmy. Zmieniło to charakter pracy, którą trzeba było siłą rzeczy oprzeć na działalności nisko budżetowej. Mimo to wyniki są i w stosunku do możliwości, wydają się dość pokaźne.

1.- W kwietniu i w maju trzech kanadyjskich przemysłowców, członków Komitetu, pp. F. Moskał, A. Maziarowski i K. Klimaszewski, wykładali w szkole "S-Men" (szkoła menedżerów), która jest częścią Politechniki Warszawskiej. Sądząc z bardzo pozytywnej oceny rektoratu Politechniki, sprawozdań wykładowców i reakcji słuchaczy, był to duży sukces. Ten kurs, przygotowujący do udziału w radach dyrektorskich i nadzorczych i który jest zatwierdzony przez Ministerstwo Przemian Własnościowych, ukończyło 101 absolwentów. Poprzednio przesłano do tej samej szkoły szczegółowy opis 10 kursów z zakresu zarządzania i administracji. Współpraca ze szkołą S-Men staje się coraz bliższa i otwierająca nowe możliwości. Pan K. Klimaszewski został oficjalnie upoważniony do reprezentowania tej uczelni w Kanadzie.

2-- W maju, staraniem Komitetu, została przesłana do Polski, biblioteka naukowa. Ten duży zbiór książek i aktualnych pism naukowych, ważący przeszło 15 ton, jest szczególnie bogaty w dziedzinach chemii organicznej, biochemii, mikrobiologii, nauki o zwierzętach i nauki o przetworach żywnościowych. Biblioteka ta, założona przez firmę "Canada Pacers" i przekazana uniwersytetowi w Guelph, została ofiarowana Uniwersytetowi Rolniczemu w Lublinie. Znacznie mniejszą, ale też cenną była wysyłka do Warszawy wieloletniego zestawu żurnali NRC (National Research Council) i książek na uczelnie w Warszawie i Krakowie. Komitet otrzymał potwierdzenie odbioru i podziękowania.

3 -- Komitet nawiązał bliski kontakt z województwem Bielsko-Biała. W maju odwiedzili Bielsko (na własny koszt) dwaj członkowie zarządu i w rozmowach z wojewodą, prezydentem miasta, przedstawicielami przemysłu, NOTu i miejscowej uczelni, omówili formy współpracy. W wyniku tych rozmów Komitet pomógł w organizowaniu t.z. "Inicjatywy Bielskiej". Jest to próba rozreklamowania województwa Bielskiego w Polsce i zagranicą. Na prośbę prezydenta miasta Bielsko-Biała K. Jonkisz, Komitet wysłał specjalistę od spraw administracji i wyceny nieruchomości, panią J. Milisiewicz. Za sprawą Komitetu pojechali również do Bielska pp. K. Klimaszewski i M. Piński, z wykładami z zakresu zarządzania i konsultacją w zakładach przemysłowych. Rozważana jest możliwość wysłania następnych konsultantów i wykładowców. Na spotkaniu w Toronto City Hall w Canadian Urban Institute z Mr. T. Frank Ph D, omówiono możliwość konsultacji w Bielsku, przy organizacji samorządów miejskich i wojewódzkich. W ramach współpracy Warszawy z Toronto, nie związanej z działalnością Komitetu, Mr. T. Frank ma odwiedzić Warszawę. Na prośbę Komitetu, Mr. T. Frank zobowiązał się pojechać również do Bielska, by ocenić możliwości pomocy.

STOWARZYSZENIE TECHNIKÓW POLSKICH W KANADZIE

HENRY E. MINDAK, C.C., F.R.G.S.

3327 AVENUE XXXX OTTAWA, ONTARIO K1R 0R1 CANADA XXXX 1500 613 2749 x6
7 Wrenwood Cesc. NEAPEAN, ONTARIO. Tel. 745 3246

22 10.1991

Pan B. Szpakowski,
Prezes,
Stowarzyszenie Techników Polskich w Kanadzie,
100 Beaverbrook Lane,
KANATA, ONTARIO.
K2K 1L8

Szanowny Panie Prezesie,

Od czasu wystawy S.T.P. w budynku National Archives of Canada, przy Wellington Street, zamierzałem złożyć na ręce poprzedniego Prezesa, Kol. Wojciecha Remisza gratulacje, za profesjonalny poziom wystawy.

Rozmieszczenie tablic, estetyczne umieszczenie exponatów, poziom fotografii z łatwo czytelnymi tekstami, wzbudziły wielkie zainteresowanie, podziw i wysokie uznanie, wśród zwiedzających gości, włącznie z urzędnikami Canadian Archives. Wyjątkowo wielkie osiągnięcie.

"I tip my hat" przed kol. Staszkiem Zaborowskim, który miał odwagę, podjąć się tej wyjątkowo trudnej pracy, w krótkim czasie, z wspaniałą ekipą współpracowników, którzy mając nie przekraczalny termin wykonania wystawy i bardzo mały budżet - wykonali to zadanie na 100%.

Z powazaniem,

Henryk Mindak

4
Association of Polish Engineers in Canada
P.O. Box 3325 - OTTAWA, Ont - K1P 6H8



POSTAL
CODE



Jerzy Ruebenbauer
307 First Avenue
Ottawa, Ontario
K1S 2G7

first class mail

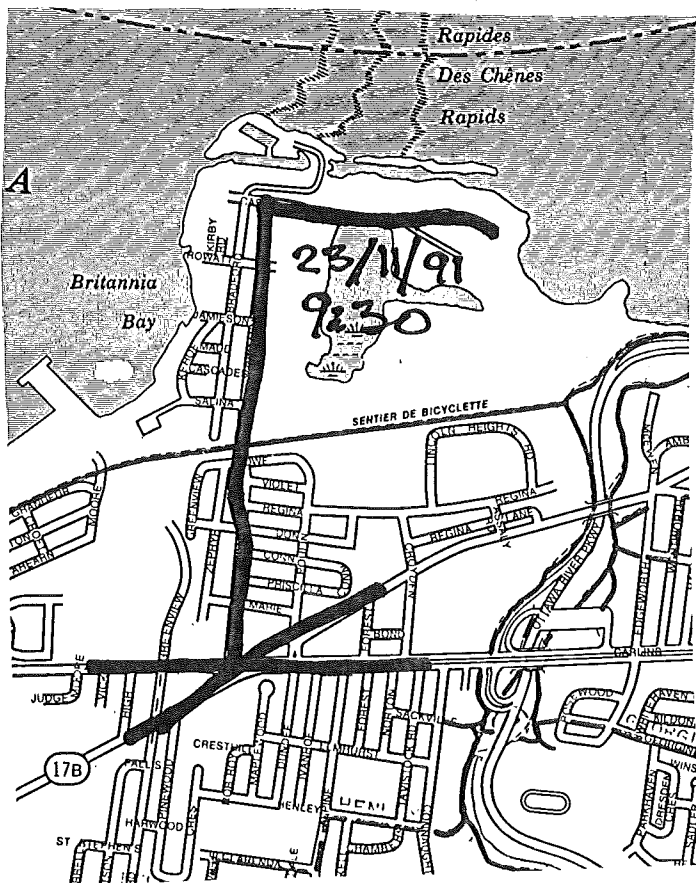
ROZMOWA DAJĄCA DO MYŚLENIA

W przedziale pierwszej klasy pociągu z Warszawy do Wrocławia w rozmowie pasażerów nie bierze udziału tylko pani, która czyta książkę po angielsku o nieustalonych stanach w termodynamice.

Gdy w pewnej chwili odłożyła książkę, aby zjeść tradycyjną kanapkę, zapytałem ją czy wyklada termodynamikę na wyższej uczelni. Odpowiedziała, że nie, ale jest socjologiem i właśnie termodynamika i pojęcie energii pomaga zrozumieć, dlaczego tak trudno nam przejść z pokomuistycznego chaosu do nowego ładu.

Bronek Szpakowski

PRZYPOMINAMY CZŁONKOM O KONIECZNOŚCI
UREGULOWANIA SKŁADEK



TRADYCYJNY ŚWIĄTECZNY

BAZAR

KOŁA PAŃ PRZY STP

16 LISTOPADA godz: 15:00-19:00

17 — " — — — — — godz: 9:00-14:30

w sali parafialnej
kościół św. Jacka
- ul. 201 Lebreton -

□

Spotkanie towarzyskie
w kawiarence w SOBOTE 16 ego

- domowe wypieki
- △ upominki świąteczne
- książki nowe i używane
- ▽ pierogi i konserwy
- ▷ loteria

! Całkowity dochód
na cele dobroczynne !
! ZAPRASZAMY !